

# 更好了解中国 收获启迪借鉴

## ——《习近平谈治国理政》第四卷多语种版出版发行在海外引发热烈反响

■新华社记者

《习近平谈治国理政》第四卷法文、俄文、阿拉伯文、西班牙文、葡萄牙文、德文、日文及中文繁体等8个文版,近日由外文出版社出版,面向海内外发行,引发热烈反响。

海外人士普遍认为,《习近平谈治国理政》第四卷多语种版出版发行,有助于国际社会及时了解习近平新时代中国特色社会主义思想的最新发展,增进对中国共产党治国理政理念和实践的认知,为他国实现发展与增长提供启迪和借鉴。

### “让世界看到中国对时下关键问题的解答”

“习近平主席的这部著作作为其他国家治国理政提供重要启发。”白俄罗斯战略研究所分析师阿夫多宁说,《习近平谈治国理政》展示了中国靠自身力量走过的不平凡道路,为向往公平社会的人们带来希望。

“第四卷让世界看到中国对时下关键问题的解答。这部著作全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的新视野、新发展,为各国实现以人民利益为核心的发展、建设公平社会提供启发。”他说。

“阅读这部著作对于理解中国在推动世界发展、繁荣和进步方面的立场至关重要。”葡萄牙新丝路协进会主席曼曼说,习近平主席倡导各国之间相互尊重、发展合作,《习近平谈治国理政》第四卷让我们更加了解中国在推动世界和平与发展方面的深入思考”。

“我们非常高兴此次推出葡萄牙文版,这反映了对葡萄牙语的重视。”曼曼说。

法国中国问题专家、作家莱娅·贝西是《习近平谈治国理政》系列著作的忠实读者。她说:“前三卷,特别是第三卷中提到的坚持多边主义、携手构建人类命运共同体等

给我留下深刻印象。在当今快速变化但失衡的世界中,第四卷提供让世界走向和谐、均衡的中国智慧。”

“《习近平谈治国理政》是对中华民族发展前景的自信宣示。”全球知名社会学家、英国社会科学科学院院士马丁·阿尔布劳说。

《习近平谈治国理政》第四卷中,英文版于2022年7月出版发行。20世纪80年代以来多次访华的阿尔布劳对著作中许多章节、段落和语句印象深刻。他在阅读第四卷的读后感中写道,习近平新时代中国特色社会主义思想“将中国几千年的经验、智慧与马克思主义相结合,这是一种关于思想理论与现实相结合的动态观点”,“这部著作不仅仅是写给中国人民的,其他国家也可以从中国的历史经验和成就中获得启发。这部著作鼓舞人们为人类的共同命运而努力奋斗”。

### “为实现增长与发展提供启迪”

肯尼亚国际问题学者卡文斯·阿德希尔认为,《习近平谈治国理政》第四卷多语种版“为世界其他国家了解和认识中国及其在全球发展和转型中发挥的作用提供了宝贵窗口,包括非洲国家在内的发展中国家可以从中学学习如何推动包容、公正、公平以及具有全球视野的发展”。

在埃及中国商会秘书长迪亚·赫米米看来,《习近平谈治国理政》第四卷多语种版的出版发行让世界进一步了解并关注中国近年来的巨大发展,为其他国家治国理政提供丰富的经验和专业知识。“习近平主席在著作中阐述中国如何应对面临的问题和挑战。无论是发展中国家还是发达国家,都可以从这些经验中受益,帮助解决自身面对的问题。”

“这部著作中阐述的理念为非洲乃至全世界实现增长与发展提供启发。非洲国家

能够从中了解中国为满足人民和社会需求实施的政策、付出的努力,并从中获得借鉴。”塞内加尔中国问题专家《太阳报》前驻华记者阿马杜·迪奥普说。他认为,这部著作对于国际社会理解习近平新时代中国特色社会主义思想及其最新发展具有重要意义。

沙特国王大学教授易卜拉欣·沃哈伊布认为,《习近平谈治国理政》第四卷阿拉伯文版的出版发行恰逢其时,为阿拉伯国家政府和民众了解中国共产党治国理政思想的最新发展,并从中借鉴经验提供了可能和便利。近年来阿中关系发展势头良好,越来越多阿拉伯国家开始“向东看”,《习近平谈治国理政》第四卷阿拉伯文版将为阿拉伯世界加深对发展成就的认识、推动阿中交流互鉴发挥重要作用。

### “为更好认识和理解中国打开新视角”

曾担任《习近平谈治国理政》柬文版翻译团队负责人的柬中关系发展学会会长谢莫尼勒对这部著作有着独到而深刻的见解。谢莫尼勒表示,《习近平谈治国理政》多语种版本的出版发行,为世界更好认识和理解中国打开新视角。第四卷收录习近平主席一系列重要论述,为中国式现代化提供了理论指引,是中国国家治理能力的有力展示。

“《习近平谈治国理政》第四卷进一步丰富前三卷的内容,必将成为任何一位中国政治观察家的必读书。”西班牙知名中国问题专家胡里奥·里奥斯说,“《习近平谈治国理政》第四卷西班牙文版的出版发行,对于西班牙和拉美国家更好地理解当代中国政治思想、原则非常有用。该版本无疑为那些对中国发展感兴趣的教授、学者、记者、决策者和公众提供更容易理解的途径,帮助他们更好地了解中国之路、中国之治、中国之理。”

日中协会理事长瀨野清水对中国之路、中国之治、中国之理有着浓厚兴趣。“《习近平谈治国理政》让世界更多人得以深入了解真实的中国,看到中国在复杂形势下选择了怎样一条发展道路,并领略其中蕴含的中国智慧。”

俄罗斯共产党中央委员会主席根纳季·久加诺夫将《习近平谈治国理政》喻为“了解中国的思想之窗”。“这部著作包含习近平主席治国理政的新理念、新思想、新战略。”久加诺夫认为,对每位希望加强同中国友谊与合作的人而言,习近平主席的系列著作应成为他们的案头书。

在德国柏林普鲁士协会名誉主席福尔克尔·恰普克看来,《习近平谈治国理政》展现了中国取得的巨大成就,中国是他国学习和交流的对象。恰普克说,通过阅读《习近平谈治国理政》,人们能够更好地了解中国,学习中国在应对贫困、新冠疫情等挑战方面的经验,这有助于消除对中国的偏见,更好地同中国开展合作。

“任何人想了解今天的中国,都需要仔细阅读《习近平谈治国理政》。”巴西瓦加斯基金会国际法教授埃万德罗·卡瓦略说,在《习近平谈治国理政》中,习近平主席引用中国哲学家经典语句以及反映中华民族智慧的古语,其中蕴含着中华文化的深刻哲理,值得反复研读学习。

在墨西哥尤卡坦半岛华人华侨联合会会长白义看来,《习近平谈治国理政》第四卷中文繁体版有助于海外华侨华人更好了解习近平主席的治国理政思想和中国发展成就。“海外华侨华人在阅读这部著作后,可结合自身经历,系统而生动地向工作生活中接触的的外方人员介绍中国的成功道路,充分发挥民间交流作用,促进民心相通。”

(综合新华社驻外记者报道,执笔记者:王雅楠、王晓梅) 新华社北京6月14日电

## 两部门联合印发指导意见 防范外卖食品浪费

新华社北京6月14日电(记者 赵文君)市场监管总局、商务部近日联合印发《关于发挥网络餐饮平台引领作用有效防范外卖食品浪费的指导意见》,落实反食品浪费法等法律规定,充分发挥平台企业引领作用,增强平台内商户和消费者的文明消费意识,形成厉行节约、反对浪费的良好社会风尚,促进网络餐饮行业规范健康发展。

指导意见明确,引导平台进一步优化协议规则,完善接单满减机制,落实外卖食品标准,规范平台外卖配送服务。加强平台内商户合规指引,鼓励平台建立商户反浪费档案,引导商户设置小份餐品专区,使用绿色包装,并通过首页显著位置展示、流量扶持等方式加强对商户正向引导。

指导意见指出,鼓励消费者厉行节约,引导平台进一步优化餐品供给结构,优化餐品信息展示,积极推广小份餐品,强化全流程文明用餐提醒,建立健全消费者节约激励机制。加大反食品浪费宣传倡导力度,鼓励平台加强防范外卖食品浪费政策法规宣传解读,上线反食品浪费在线学习课程,通过多种载体印制反食品浪费标语,宣传普及防止食品浪费知识。

指导意见强调,各级市场监管部门、商务主管部门要加强制度供给,强化对平台企业的日常监管和行政指导,推动构建多方参与的防范外卖食品浪费共治格局。



### 全国麦收进度过八成

6月14日,山东省邹平市台子镇乡情农业种植专业合作社在台东村收割小麦。农业农村部小麦机收调度显示,当前全国已收获冬小麦面积达2.67亿亩,进度过八成。 ■新华社发 董乃德 摄

## 道德模范在身边

# 那句承诺,他信守一生

### ——记全国道德模范谢立亭

■本报记者 梁琨

生活在济宁,你或曾见过这样一位老人——满头白发但精神矍铄,脚踏一辆自行车,胸佩党章,肩上永远挎着一个印有“为人民服务”字样的绿色军包……他就是二十多年来用实际行动践行“一辈子听党话、跟党走”誓言,将对党的庄严承诺融入宣讲党的创新理论和方针政策之中的“全国道德模范”谢立亭。

“我15岁时父亲就去世了,能从一个农村娃成长至此,全靠党!我的点滴进步都是党给的,我要用余生好好回报党。”15岁参加工作后,谢立亭暗下决心,一辈子听党话、跟党走,一辈子行好事、做好人。

1995年,退到二线的谢立亭,仅仅在家待了7天,便到任城区阜桥街道牌坊街社区担任党支部书记、居委会主任。任职期间,他时刻把居民群众的大事小情挂在心上,先后承担了20多项志愿服务工作,他还专门印制了“有困难找社区,需帮助找立亭”的名片。每次出门,谢立亭都把自制的“便民手册”揣在兜里,里面记着医院、派出所、水电气维修等各种便民电话。

骑自行车跑20多里路、往返四趟调解家庭纠纷,帮助下岗职工找出路,组织社区党员与困难帮扶

户结对子……“不管社区居民家有什么事,老谢都要‘亲自出马’,帮帮忙、跑跑腿,所以都叫他‘谢代跑’。”社区居民柏福兰说。

“老谢,你辛辛苦苦一辈子,也该好好休息,享享清福了,干这些你图个啥?”“不图这,不图那,只图服务为人民,只图无愧共产党员的身份。”面对身边人的不解与劝阻,谢立亭的回答总是如此坚定。

2001年2月,谢立亭从社区负责人的岗位上退了下来,被社区聘为政治思想工作的宣传员。“我虽然不能在一线‘冲锋陷阵’,但是我还能能为党做些力所能及的事。我要用自己的嘴和腿,把党的声音带给群众,让群众明白党的理论政策。”于是,“红色宣传员”成了他新的标签。

干好宣讲可不是一件轻松的事。为了宣传好党的政策,他把宣讲内容印成“红色名片”,自己填词、老曲新唱“红色歌曲”,集结自己学习心得的“红色小册子”,后来快80岁的谢立亭又自学了“快板”。这些宣讲方式,都是谢立亭的得力法宝,深受群众喜爱。

数十年来,谢立亭始终牢记共产党员的初心使命,不计名利、不为索取,勇于吃苦、甘于奉献,再苦再累也不甘之如饴。上了年纪的谢立亭,患有心脏病、高血压、糖尿病等多种疾病,先后两次接受心脏支架

手术。家人和朋友都劝他要好好休息,他却说:“我一天不服务、不宣讲,心里就不好受。”做完心脏支架手术出院后不久,他就瞒着孩子们,让老伴魏贤兰蹬着三轮车,带着他重新踏上了宣讲路。

社区群众看到这对银发老党员夫妻,无不深深感动。“啥叫共产党员,啥叫无私奉献?就是像谢老这样。”

漫漫宣讲路,谢立亭用行动践行着一位老党员的铮铮誓言。近30年来,他坚持骑着自行车进机关、社区、学校进行宣讲,先后印制“红色名片”130多种,发放“红色小册子”120多种6万多册,创作“红色歌曲”100多首,深入基层作报告700多场次,足迹遍布齐鲁大地。

受谢立亭感召,2011年牌坊街社区成立了“谢立亭正能量宣传党小组”,目前已发展到130多人。“党小组”以百姓宣讲为主线,积极参与全国文明城市创建工作,热心开展关心下一代活动,耐心调解社区居民纠纷,活跃在社区基层工作的一线。后来,“谢立亭正能量宣传党小组”被授予“全国老有所为楷模”称号。谢立亭本人则先后荣获“全国关心下一代工作先进工作者”“全国基层理论宣讲先进个人”“全国离退休干部先进个人”“全国优秀共产党员”等称号。

## 诚信建设万里行

### 任城区安居街道

# 探索“信用+”工作体系 提升居民诚信意识

本报济宁讯(通讯员 赵子龙)任城区安居街道围绕“仁义任城”善治品牌信用建设,探索一个平台、两项机制、三重激励“信用+”工作方法,将“信用+”深度嵌入社会治理全领域,着力消除基层“法律管不到、道德管不了”的治理盲区,全社会诚信意识明显增强。

建设信用信息“一个平台”,夯实“信用+”基层基础。目前,有45个村(社区)实现了信用信息

平台高效运行,近6万名村民纳入信用信息平台,近4000人关注“任城信用”微信公众号,为“信用+”各项工作的顺利开展奠定了基础。健全工作推动和督导考核“两项机制”,整合“信用+”推进力量。修订完善了《2022年安居街道社会信用体系建设的实施方案》等文件。各村(社区)对照文件,结合实际情况,分别认领道路修补、三夏生产、美丽庭院等领域任务,形成全年工作台账。街

道党政主要领导靠前指挥,推动任务台账落实。街道组成联合督导组,不定期地对各项志愿服务的组织开展和实施效果进行考评打分,激发广大基层干部干事创业。强化积分激励、荣誉激励和奖品激励“三重激励”,焕发“信用+”内生动力。自愿参与志愿服务的群众,在完成规定服务时长的基础上还将获得“诚信积分”,积分可直接兑换生活用品。

## 安全生产 大排查大整治行动

# 开展安全知识竞赛 牢固树立安全意识

本报济宁讯(通讯员 李勇)2023年6月是第22个全国“安全生产月”。为进一步提高辖区居民安全风险意识,提升应急处置能力,任城区仙营街道仙营社区南组网格员组织辖区居民和商户代表开展“安全生产月”安全知识竞赛活动。

活动开始前,仙营社区网格员以宣促行,积极开展线上线下“双线”宣传。通过辖区居民网格群、辖区店铺联络群进行“线上”安全知识竞赛宣传;通过网格员和志愿者走进小区“线下”宣传,鼓励辖区商户及居民积极参与安全知识竞赛。通过关注应急普法微信公众号参与答题,充分了解竞赛规则,熟悉竞

赛题型,以答题的方式深入学习安全生产法律法规,让安全生产深入人心。

活动中,网格员先让大家观看了安全警示片,并告知大家安全责任重于泰山,任何的麻痹大意和违法违规诱发的安全事故都可能给个人、企业、家庭和社会带来永远无法修复的伤害,提醒大家在工作和生活上注意安全细节,增强安全意识。

随后便进入紧张刺激的安全知识竞赛环节。本次活动设置必答题、抢答题两个环节。竞赛内容为防汛、防火、防震、交通安全、燃气安全、用电安全、公共场所安全、防灾减灾等安全应急知识。每一道问

题都贴合生活实际,在知识问答的过程中帮助居民、辖区商户牢固树立安全意识,提高应急自救能力。在抢答环节,参赛人员运用丰富的知识,反应迅速、踊跃答题,现场气氛热烈,是一堂生动活泼的安全教育课。

商铺代表马老师表示:“能够参与这次活动,感觉很开心,大家聚在一起学习增加了安全知识储备,收获很大,希望咱社区今后还能举办更多类似的活动,到时我们还来参加!”

此次活动的开展使安全知识入脑入心,营造了知晓安全、重视安全的浓厚氛围。

## 我市召开第十批援疆干部人才代表座谈会

### 王春河出席并讲话

本报济宁6月14日讯(记者 王黎)今天下午,我市召开第十批援疆干部人才代表座谈会。市委常委、组织部部长王春河出席并讲话。

在听取了第十批援疆干部人才代表的发言后,王春河充分肯定了我市第十批援疆干部人才援疆工作取得的成效。他指出,在市委全力支持下,我市第十批援疆干部人才认真贯彻落实习近平总书记重要讲话重要指示精神,始终坚持讲政治、顾大局,千方百计为英吉沙县群众办实事、办好事,圆满完成了各项援疆任务,取得了丰硕的援疆成果,充分展现了济宁担当、济宁风采。

王春河强调,站在新的起点上,要把荣誉化为动力,把经历化为财富,把成长化为能力,干事创业、创新奋进。要继续发扬援疆期间形成的过硬作风,持续加强与英吉沙县的沟通交流,发挥“桥梁纽带”作用,持续推动济宁市和英吉沙县交往、交流、交融。要认真落实市委“争一流、争第一、争唯一”要求,“跳起来摘桃子”,推动各项工作“保五争三奔第一”。要以谦虚之心对待自己,以感恩之心对待组织,以敬畏之心对待法纪,再立新功,再创佳绩,为济宁争先进阶和高质量发展作出新的更大贡献。

## 省评估组来我市开展“十四五”妇女儿童发展规划中期评估

本报济宁6月14日讯(记者 张体儒 通讯员 张丽)6月13日至14日,省妇儿工委对济宁市实施“十四五”妇女儿童发展规划情况进行中期评估。省政府办公厅二级巡视员郑晓方带队,市人大常委会副主任张茂瑞,副市长、市妇儿工委主任宫晓芳陪同。

评估组一行先后来到兖州区、曲阜市、邹城市,围绕妇女儿童健康、教育、经济、法律保护、家庭、社会环境等领域,通过听取汇报、座谈交流、查阅档案、实地考察等方式,全面了解济宁市妇女儿童发展

“两个规划”实施情况,对我市实施规划取得的阶段性成绩给予充分肯定,并就今后“两个规划”实施提出要求。评估组指出,济宁市高度重视妇女儿童工作和“两个规划”贯彻落实,高点定位、健全机制、创新举措、统筹推进,各成员单位履职尽责,妇女儿童发展规划实施成效显著。希望济宁市各级各部门提高政治站位,落实主体责任,坚持问题导向,广泛动员社会参与,加大宣传力度,为规划实施、为妇女儿童事业发展营造良好环境,不断提升妇女儿童的获得感、幸福感、安全感。

## 汇聚青春正能量 无偿献血传爱心

本报济宁6月14日讯(通讯员 张元欣)今年6月14日是第20个“世界献血者日”,今年的活动口号是“捐献血液,分享生命”,主题是“汇聚青春正能量,无偿献血传爱心”。今天,我市各地开展主题活动,宣传无偿献血知识,营造全社会广泛支持、参与无偿献血的良好氛围。

据了解,今年的活动目标是:感谢无偿献血者为挽救他人生命作出的贡献,呼吁更多公众加入无偿献血者队伍,建立高质量的血液安全供应保障体系;鼓励青年群体,特别是团员青年积极参加无偿献血,发挥团员青年无偿献血生力军作用。

献血,累计献血量达32吨,成分输血近14000个治疗量,源源不断地为全市200多家医疗机构提供安全、及时、有效的用血需求。迄今,我市已连续8次荣获“全国无偿献血先进市”称号,济宁市中心血站被授予“全国无偿献血促进奖特别奖”。

活动当天,济宁市中心血站在主城区文化广场、百花公园、红星路爱心献血屋等地,通过有奖问答等形式,宣传普及无偿献血知识。济宁市红十字会、济宁市第一人民医院、济宁医学院附属医院、市中医院和来自各地的志愿者用自己的方式宣传无偿献血,为群众发放无偿献血知识科普宣传页,动员更多市民参与无偿献血。

目前,我市每年有近10万人次参加